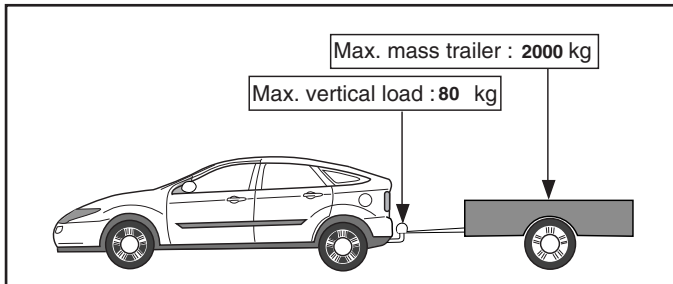
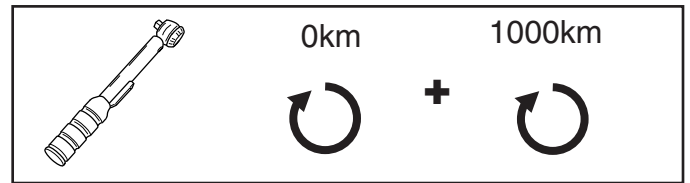
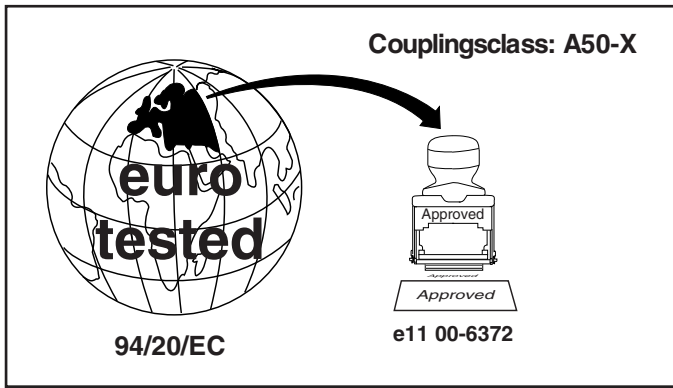


Fitting instructions
Make: Audi
A4 Sedan; 2005 ->
A4 Avant; 2005 ->
Type: 4707

Permanently
linked to
quality



D-Value : 10,4 kN

© 470770/24-09-2007/1



Dispositivo di traino tipo: Brink 4707
 Per autoveicoli: Audi A4 Sedan; 2005->
 Audi A4 Avant ; 2005->

Tipo funzionale:
 Classe e tipo di attacco: A50-X
 Approvazione N.: e11 00-6372
 Valore D: 10,4 kN
 Carico max. verticale S: 80 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \dots\dots\dots \text{kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

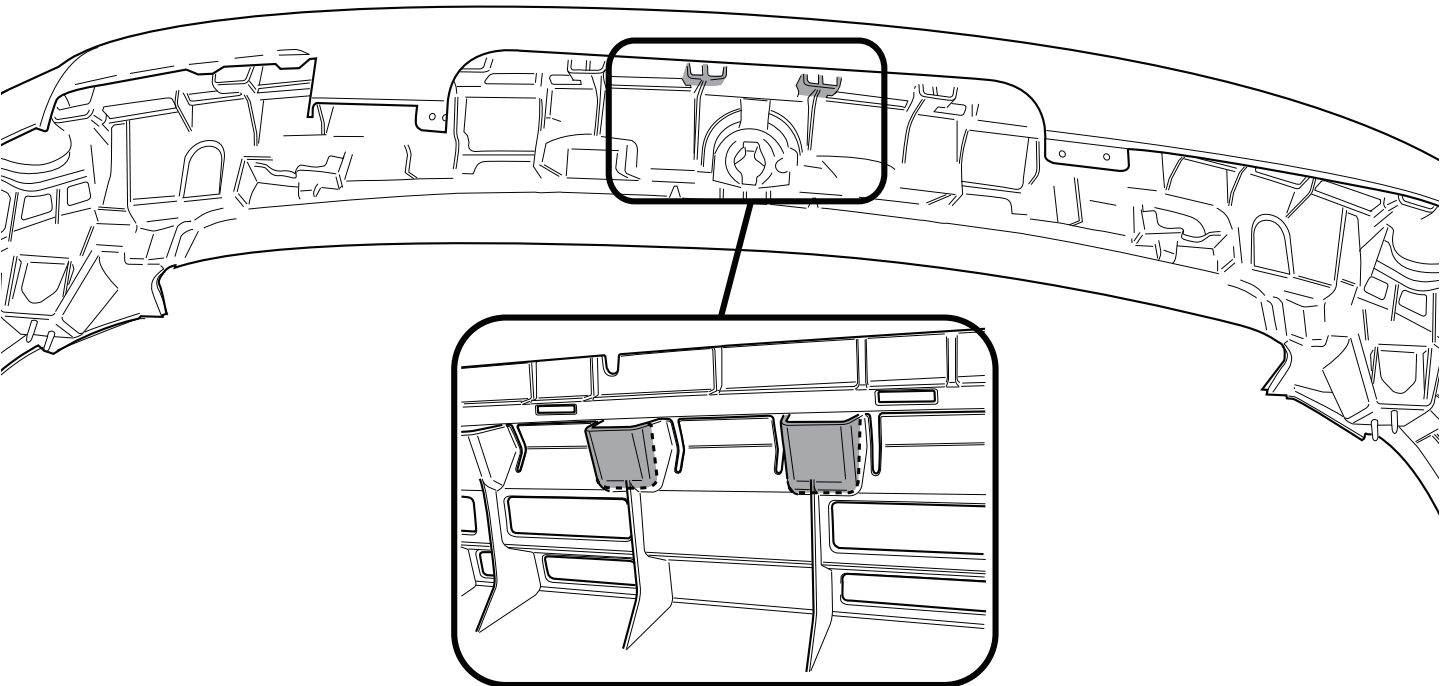
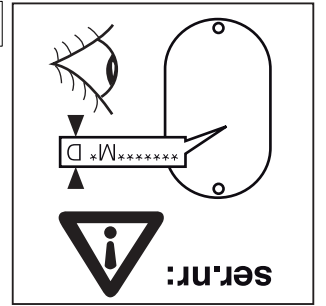
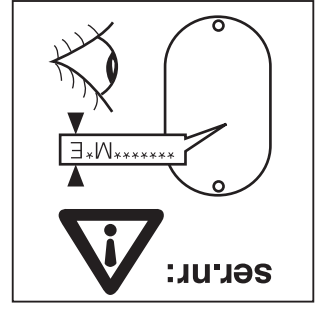
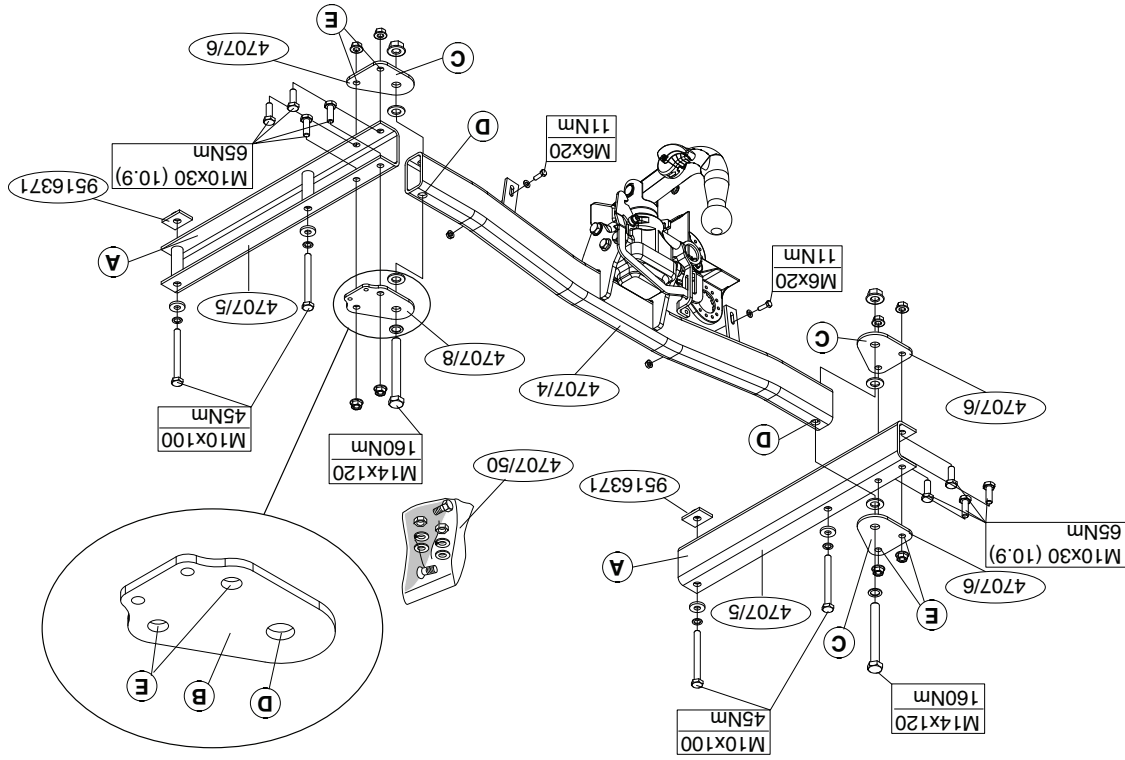
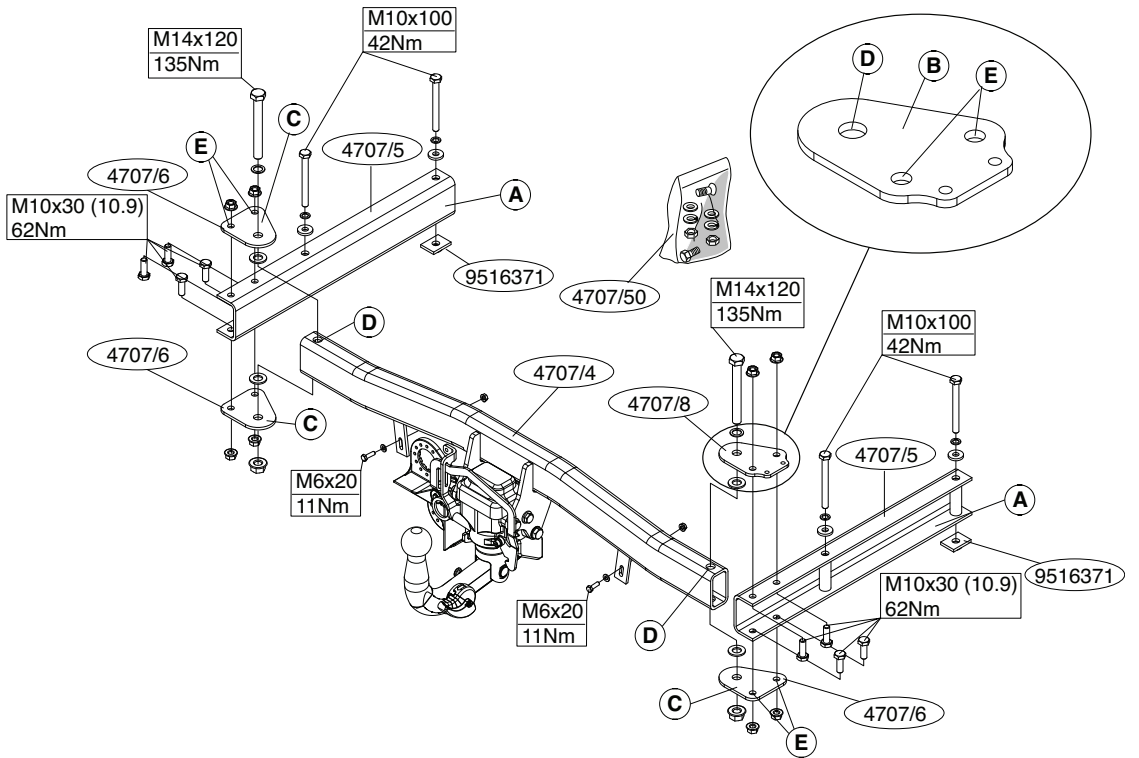
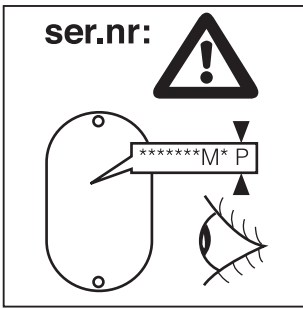
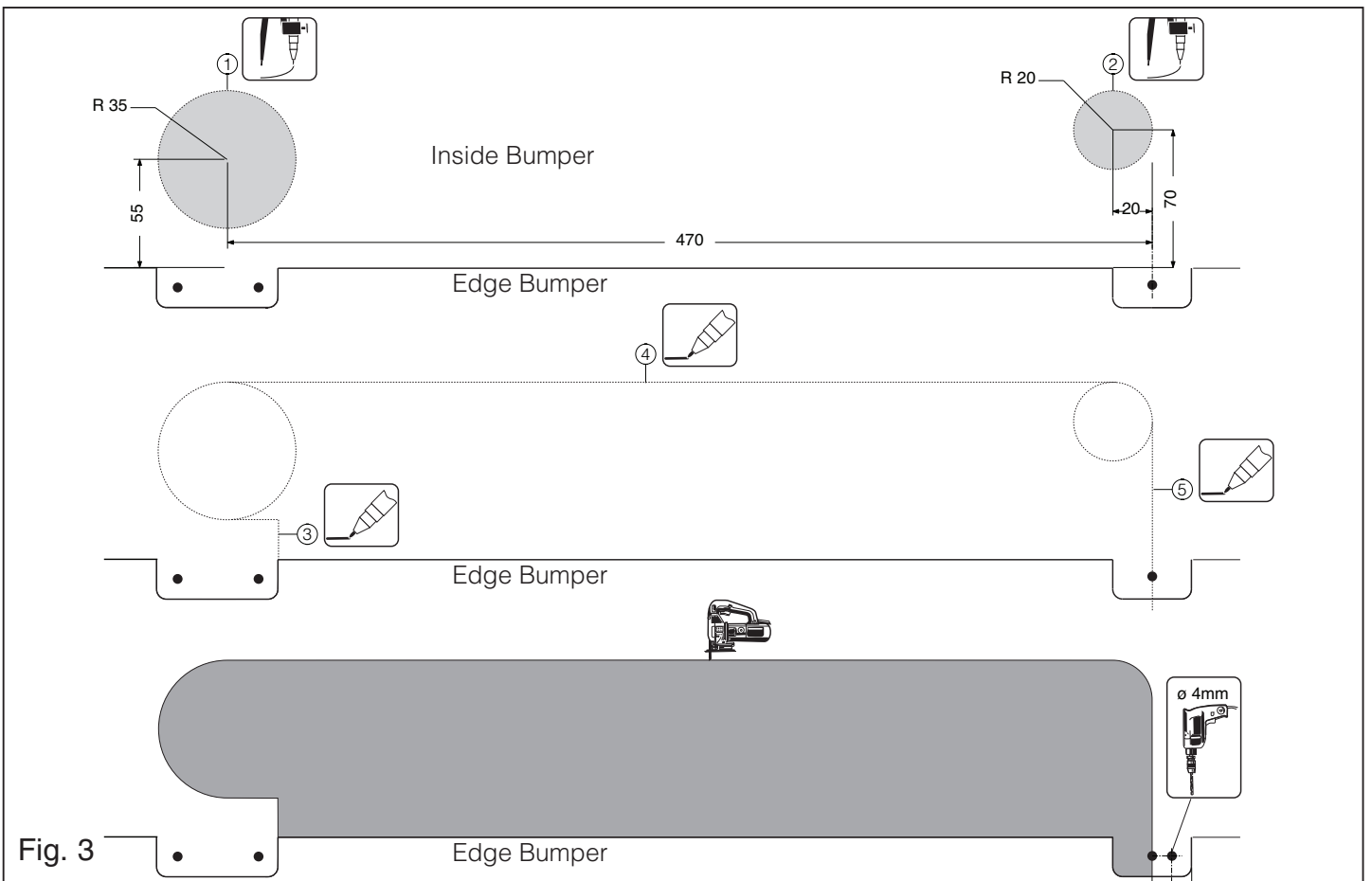


Fig. 4



© 470770/24-09-2007/3



© 470770/24-09-2007/12

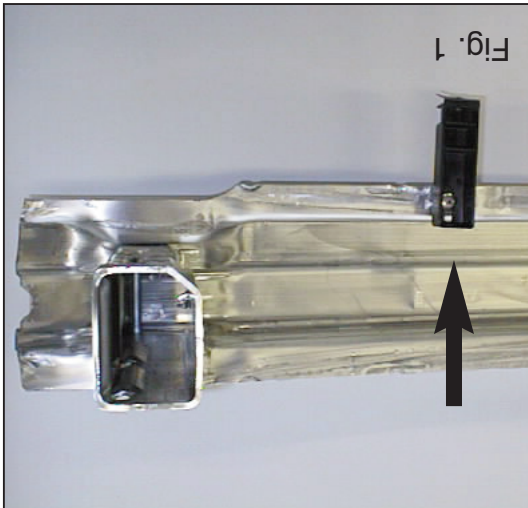


Fig. 1

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Verwijder de bekleding van de bodemvloer. Verwijder het kunststof-achterpaneel en neem het linker en rechter zijpaneel gedeeltelijk los, zodat de bevestigingspunten bereikbaar zijn. Verwijder de stickers uit de kofferbakbodemplaat, v.v. de bevestigingspunten. (zie fig. 2.) Demonteer de bumper en maak het hitteschild en de laatste uitlatophanging los. Zaag een deel overeenkomstig figuur 3 in het midden aan de onderzijde uit de bumper. Zaag overeenkomstig figuur 4 de aangegeven delen af.

2. Verwijder van de binnenbumper de tijdsensor. Verwijder de binnenbumper inclusief steunen. Deze komen te vervallen. Boor links en rechts de popnagels uit de kunststof-bumpersteunen van de binnenbumper. (zie fig. 1.) Plaats deze d.m.v. het aangegeven bevestigingsmateriaal aan de onderzijde van de buis van de trekhaak. Verwijder de kit/waslaag ter plaatse van de bevestigingspunten. Voor de 2005-> modellen geldt: Verwijder de kunststof pluggen uit het chassis.

3. Plaats de steunen A aan de steunen B en C en bevestig deze op de punten E, monteer het geheel handvast. Monteer het balkgedeelte tussen de steunen t.p.v. de punten D. Schuif de steunen A van de trekhaak in de chassisbalken. Zet deze overeenkomstig het aangegeven bevestigingsmateriaal vast. Plaats de tijdsensor op de 2 gaten welke zich in de steunen B van de trekhaak bevinden en bevestig deze d.m.v. de originele bevestigingsmaterialen. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor de bediening van het wegklapbaar kogelsysteem de bijgevoegde gebruikershandleiding.
BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient

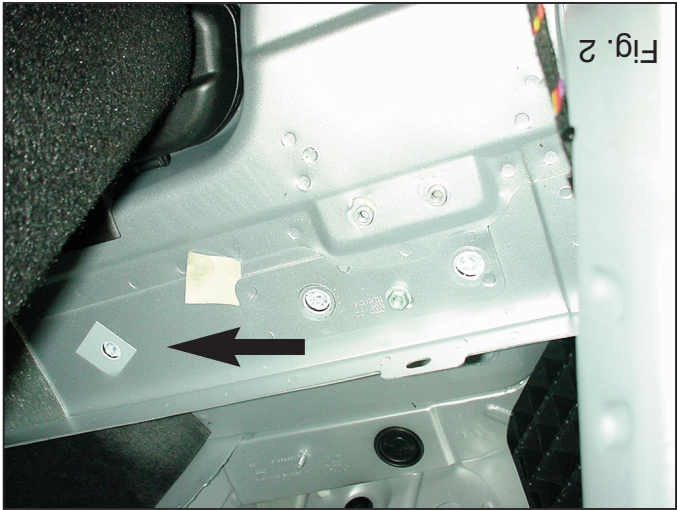


Fig. 2

men de dealer te raadplegen.

- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeven.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bootmat. Remove the plastic back panel and detach the left and right side panels to access the points of attachment. Remove the stickers from the fixing points in the base of the luggage compartment (see fig. 2). Remove the bumper and loosen the heat shield and the exhaust suspension. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 3. Saw out the indicated sections from figure 4.

2. Remove the time sensor from the inner bumper. Remove the inner bumper and its supports. They will no longer be needed. Drill out the rivets on the right and left of the plastic bumper supports on the inner bumper (see fig. 1). Position them on the underside of the tow bar tubing using the indicated fastening materials. Remove the glue/wax layer at the attachment points. For 2005-> versions: Remove the plastic plugs from the underside of the chassis.

3. Position supports A on supports B and C and attach them at points E, fitting the whole thing finger-tight. Fit the member section between the supports at points D. Slide the brackets A of the towbar into the longitudinal ports. Tighten as shown, using the indicated fastening materials. Position

the time sensor on the two holes in the tow bar supports B and attach it using the original fastening materials. Replace those parts removed in step 1. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

For details on operating the foldaway ball system consult the enclosed user instructions.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* The customer should always refer to the vehicle Manufacturers hand-book when towing.

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Fußbodenverkleidung entfernen. Die Kunststoff-Rückwand entfernen und die linke und rechte Seitenwand teilweise lösen, so dass die Befestigungspunkte erreichbar sind. Die Aufkleber auf dem Boden des Kofferraums bei den Befestigungspunkten entfernen (siehe Abb. 2). Die Stoßstange demontieren und das Hitzeschild sowie die letzte Auspuffaufhängung los machen. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil

aus der Mitte gemäß Abbildung 3 ausschneiden. Gemäß Abb. 4 die angegebenen Teile abschneiden.

2. Den Zeitsensor von der Innenstoßstange entfernen. Anschließend die Innenstoßstange einschließlich der Halterungen entfernen. Die Halterungen werden nicht mehr benötigt. Links und rechts die Nieten aus den Kunststoffstoßstangenhalterungen der Stoßstangeninnenverkleidung herausbohren (siehe Abb.1). Diese mit Hilfe des angegebenen Befestigungsmaterial an der Unterseite des Rohrs der Anhängervorrichtung anlegen. Die Kitt/Wachsschicht bei den Befestigungspunkten entfernen. **Für 2005->modellen gilt:** Die Kunststoffstüpsel von der Unterseite des Langsträger entfernen.

3. Die Halterungen A bei den Halterungen B und C anlegen und bei den Punkten E halbfest anbringen. Den Trägerteil zwischen den Halterungen bei den Punkten D montieren. Die Halterungen A der Anhängervorrichtung in die Langsträger schieben. Diese mit dem angegebenen Befestigungsmaterial befestigen. Den Zeitsensor auf die 2 Löcher in den Halterungen B der Anhängervorrichtung legen und mit dem Originalbefestigungsmaterial befestigen. Alles unter Punkt 1 Entfernte wieder anbringen. Alle Schrauben und Muttern gemäß der Angaben in der Tabelle anziehen.

Für die Bedienung des abklappbaren Kugelsystems die beiliegende Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkt-

© 470770/24-09-2007/5

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

innanmätet inklusive stagen. Dessa förfaller. Borra till höger och vänster ut hålnitarna ur plaststagen för stötfångarens innanmäte. (se fig. 1.) Placera dessa med det angivna monteringsmaterialet mot undersidan av dragkrokens rör. Avlägsna kitt-/vaxlagret från monteringspunkterna. **För modeller 2005->**: Ta bort plastpluggarna från undersidan av chassit.

3. Placera hållare A vid hållare B och C och fäst vid punkterna E utan att dra åt helt. Montera balkdelen mellan hållare vid punkterna D. Skjut in chassibalkarna stag A i chassit. Montera dessa med det angivna monteringsmaterialet. Placera tidssensorn på de båda hålen i dragkrokens stag B och montera den med de ursprungliga monteringsmaterialen. Sätt tillbaka det som avlägsnades under punkt 1. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

Se den medföljande bruksanvisningen för information om användning av det vikbara dragkrokssystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

DK MONTERINGSVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Retirar el revestimiento del suelo. Retirar el panel trasero sintético y desprender parcialmente el panel lateral izquierdo y derecho, de modo que quedan accesibles los puntos de sujeción. Retirar los adhesivos del maletero a la altura de los puntos de fijación. (Véase la fig. 2). Desmontar el parachoques y soltar el escudo térmico y la última suspensión del tubo de escape. Serrar una parte de acuerdo con la figura 3 en el centro del lado inferior del parachoques. Corte las secciones indicadas en la figura 4.
2. Retirar el sensor de tiempo del parachoques interior. Retirar el parachoques interior inclusive soportes. Estos quedan anulados. Taladrar a la izquierda y derecha los clavos tubulares de los soportes sintéticos de parachoques del parachoques interior. (Véase la fig. 1). Colocarlos en el lado inferior del tubo del gancho de remolque, usando el material de fijación indicado. Retirar el pegamento/la capa de cera a la altura de los puntos de fijación. **Respecto a los modelos 2005-> hágase lo siguiente:** Retire los cierres de plástico de la parte inferior del chasis.
3. Coloque los soportes A en los soportes B y C y acóplelos en los puntos E, colocándolo todo apretando a mano. Montar la parte de larguero entre los soportes a la altura de los puntos D. Deslizar los soportes A del gancho de remolque hacia adentro del chasis. Apretarlos de acuerdo con el material de fijación indicado. Situar el sensor de tiempo sobre los 2 orificios que se encuentran en los soportes B del gancho de remolque, y fijarlo por medio de los materiales originales de sujeción. Volver a poner lo retirado bajo punto 1. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos indicados en la tabla.

1. Fjern beklædningen i bunden. Fjern bagpanelet af kunststof og løsn det venstre og højre sidepanel, således at man kan komme til ved montagepunkterne. Fjern mærkaterne ved montagepunkterne (jævnfør fig. 2) i bunden af bagagerummet. Demonter kofangeren og løsn varmeskjoldet og det yderste udstødningsophæng. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 3. Sav de markerede dele ud ifølge figur 4.

2. Fjern tidssensoren på den inderste del af kofangeren. Fjern inderdelen inklusiv støtter. Disse anvendes ikke mere. Bor i venstre og højre side nittenaglerne på kofangerstøtterne af kunststof fra indersiden af kofangeren (jævnfør fig. 1). Anbring denne på undersiden af røret på anhængertrækket med det anviste montagemateriale Fjern kittet/vokslaget ved montagestederne.

3. Anbring beslagene A på beslagene B og C og fastgør dem på punkterne E, fastgør det hele med håndkraft. Monter bjælkedelen mellem beslagene ved punkterne D. Skyd anhængertrækkets støtter ind i chassiset. Monter disse med det anviste montagemateriale. Anbring tidssensoren på de 2 huller, der befinder sig i anhængertrækkets støtter B, og monter denne med det oprindelige montagemateriale. Monter de dele, der blev fjernet under punkt 1. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tabellen.

Se betjeningen af det vækklappelige kuglesystem i den vedlagte brugervejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

© 470770/24-09-2007/7

Para detalles sobre el funcionamiento del sistema de bola plegable consulte las instrucciones de usuario incluidas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Rimuovere il rivestimento dal fondo del bagagliaio. Rimuovere il pannello posteriore in plastica e staccare parzialmente i pannelli destro e sinistro, in modo da rendere accessibili i punti di fissaggio. Rimuovere gli adesivi dal fondo del bagagliaio a livello dei punti di fissaggio. (vedi fig. 2) Smontare il paraurti e staccare lo scudo termico e l'ammortizzatore più esterno del tubo di scarico. Segare via la parte indicata in figura 3 dalla parte centrale inferiore del paraurti. Segare via le parti indicate in figura 4.
2. Rimuovere il sensore dall'anima del paraurti. Rimuovere l'anima del paraurti con i sostegni. L'anima non dovrà essere rimontata. Forare a destra e sinistra i rivetti dei sostegni di plastica dell'anima del paraurti. (vedi fig. 1.) Posizionare i sostegni sotto il traverso del gancio traino, fis-

© 470770/24-09-2007/8